

## Estimados padres,

desde hace muchos años los intérpretes de InMigra-KiD acompañan padres en entrevistas en su lengua materna.

Así los padres y las personas calificadas pueden discutir y aclarar juntos muchos temas en cuanto a los niños y familia.

Si Uds. lo desean, pueden aprovechar de esta oferta en su jardín de niños en Regensburg.

Si Uds. están interesados, por favor informense de la oferta en su jardín de niños.

Las personas calificadas reservarán el intérprete deseado para Uds.

El servicio de los intérpretes es gratuito.

Todos los intérpretes tienen la obligación de guardar el secreto profesional y tienen prohibido pasar informaciones a otras autoridades.

Nos alegramos de poderles ayudar con esta oferta!



Su oficina especializada InMigra-KiD

InMigra-KiD significa „Integración de hijos de emigrantes en Alemania“ y es una oficina especializada con el fin de ayudar a familias inmigrantes en el desarrollo preescolar y escolar de sus hijos/hijas. InMigra-KiD es una oferta del consultorio de educación de la ciudad de Regensburg (Landshuter Str. 19, 93047 Regensburg).

Liebe Eltern,

schon seit vielen Jahren begleiten die Sprachmittler von InMigra-KiD Eltern bei Gesprächen in ihrer Herkunftssprache.

Dadurch können viele Themen, welche Kinder und Familie betreffen, von Eltern und Fachkräften gemeinsam besprochen und geklärt werden.

Auf Wunsch können Sie dieses Angebot in Ihrem Kindergarten in Regensburg in Anspruch nehmen.

Bitte informieren Sie sich bei Interesse in Ihrem Kindergarten über das Angebot.

Die Fachkräfte vor Ort buchen dann für Sie den gewünschten Sprachmittler.

Die Inanspruchnahme der Sprachmittler ist kostenlos.

Alle Sprachmittler unterliegen der Schweigepflicht und dürfen keine Informationen an andere Stellen weitergeben.

Wir freuen uns, wenn wir Sie mit diesem Angebot unterstützen können!



Ihre Fachstelle InMigra-KiD

InMigra-KiD steht für „Integration von Migrantenkindern in Deutschland“ und ist eine Fachstelle mit dem Ziel, Zuwandererfamilien bei der vorschulischen und schulischen Entwicklung ihrer Kinder zu unterstützen. InMigra-KiD ist ein Angebot der Erziehungsberatungsstelle der Stadt Regensburg (Landshuter Str. 19, 93047 Regensburg).